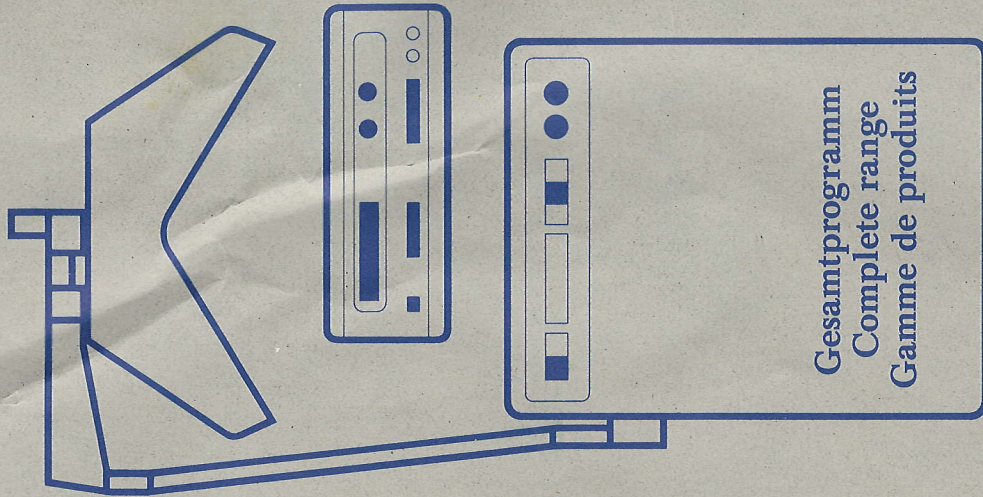


Medizintechnik Medical Technology Technique médicale



Gesamtprogramm
Complete range
Gamme de produits



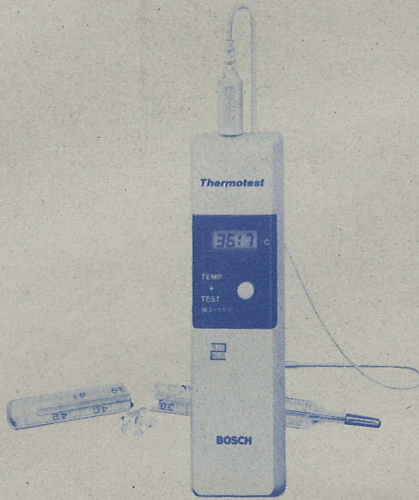
BOSCH

THERMOTEST

Medizinisches Digital-Thermometer zur exakten Bestimmung der Körpertemperatur von 32°-44°C. Leicht abnehmbarer Temperaturfühler. Geeignet für die sublinguale, axillare oder rektale Temperaturmessung. Handlich, einfach zu bedienen. Speicherung des Höchstwertes. Automatische Abschaltung.

● A medical digital thermometer for the precise reading of body temperature between 32°-44°C. Easy-to-remove probe. Appropriate for sublingual, axial and rectal temperature measurement. Handy and easy to use. The maximum value stays in place. Automatic turn off.

● Un thermomètre médical digital, pour une mesure précise de la température du corps, de 32°C. à 44°C. Sonde facilement amovible. Il conçu pour la prise de température sublinguale, rectale et axillaire. Rapide et sûr. La valeur maximale est mise en mémoire. Extinction automatique.



Anderungen infolge technischer Weiterentwicklung behalten wir uns vor.
● Subject to alteration in the interest of technical progress.
● Sous réserve de modification en raison de perfectionnements techniques.

Gedruckt auf umweltfreundlichem Recyclingpapier.
For ecological reasons printed on recycling paper.
Pour des raisons écologiques imprimé sur papier recyclé.

Printed in the Federal Republic of Germany.

EK-WEB 8 699 943 432 (E12)/02220



BOSCH

Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektronik
Forckenbeckstr. 9-13
1000 Berlin (West) 33
Telefon: (030) 82 04-0
Telex: 1 83 776

SONOMED 21/22



● An ultrasound therapy instrument for precisely directed high-frequency micro-massage. There is a choice of continuous or pulsed application. Homogeneous beam of ultrasound with extremely low lateral radiation. The maximum ultrasound power is 3 watts/cm² (continuous) or 5 watts/cm² (impulse). A contact control ensures effective treatment for the set time. Light-weight sound head of 5 cm² treatment area. SONOMED 22 additionally 2. sound head of 0.5 cm² area. Waterproof sound heads for underwater treatment.

● Appareil de thérapie par ultrasons pour micromassages en haute fréquence. Au choix, application continue ou pulsée. Faisceau émetteur homogène réduisant au maximum les émissions hors champ. Puissance maximale 3 W/cm² ou 5 W/cm² (en régime pulsé). Durée de traitement en temps réel grâce au contrôle du contact cutané. Tête émettrice légère, 5 cm² de surface de traitement. SONOMED 22 fourni avec tête émettrice supplémentaire, 0,5 cm². Têtes émettrices étanches qui permettent un traitement sous l'eau.

Ultraschalltherapie-Gerät für gezielte hochfrequente Mikromassage. Wahlweise kontinuierliche oder gepulste Applikation. Homogener Schallkegel mit äußerst geringer Seitenabstrahlung. Max. Ultraschall-Leistung 3 W/cm² bzw. 5 W/cm² (Impuls). Effektivzeit-Behandlung durch Kontaktkontrolle. Leicht-Schallkopf mit 5 cm² Behandlungsfläche. SONOMED 22 zusätzlich mit 2. Schallkopf (0,5 cm² Fläche). Schallköpfe wasserdicht für subaquale Behandlung.

ST 10/ST 11

Halbautomatischer Schnelltest-Audiometer zur schnellen unkomplizierten Feststellung von Hörstörungen. Die Tests erfolgen über Luftleitungs-Kopfhörer, bei Modell ST 11 auch über Lautsprecher zur Freifeldübertragung für die Untersuchung von Babys und Kleinkindern. Einfache Registrierung durch Leuchtpunktanzeige. Keine Schaltgeräusche. Akku-, Batterie- und Netzbetrieb.

● Semi-automatic rapid test audiometer for uncomplicated detection of hearing disorders. Testing can be reformd via air-conduction headphones, in the case of model ST 11 also via spherical loudspeaker for free-field transmission when examining babies or infants. Simple recording by light point display. No switching noises. Can be run from accumulators, batteries or the mains.



● Audiomètre semiautomatique pour déterminer rapidement et facilement les troubles auditifs. Casque d'écoute à conduction aérienne. Le ST 11 est muni de haut-parleur pour la transmission en champ libre pour l'examen de bébés ou de jeunes enfants. Enregistrement simple par points lumineux. Fonctionnement silencieux. Alimentation par accus, batteries et secteur.

RADARMED 12 S 250 12 S 251

Mikrowellen-Therapiegeräte der Spitzenklasse. 2 Dosisbereiche max. 250 W und 25 W; automatische Umschaltung. Konstante Dosis durch elektronische Regelung. Patientenschutzschaltung. RADARMED 12 S 251 für kontinuierliche- und Impuls-Behandlung. 7 verschiedene Spezialstrahler zur Wahl.

● *The leading instruments for microwave therapy. 2 dosage ranges, of 250 watts and 25 watts with automatic switching. An electronic control circuit ensures a constant dose. A safety circuit prevents wrong dosage. RADARMED 12 S 251 offers the choice between continuous or impulse treatment. 7 different specific emitters.*

● Les appareils de pointe dans le domaine de la thérapie par micro-ondes. Deux domaines de dosage 250 W et 25 W; commutation automatique. Dose constante au moyen d'une régulation électronique.



Circuit de sécurité contre un dosage erroné. RADARMED 12 S 251 offre le choix entre traitement continu ou impulsions. 7 émetteurs différents au choix.

RADARMED 12 S 55

Mikrowellen-Therapiegerät mit 50 W max. Leistungsabgabe. Das ideale Gerät für den Kiefer-, Zahn-, Augen- und HNO-Bereich. Patientenschutzschaltung gegen Fehldosierung. Mit Circularstrahler 80 mm Ø, flexiblem Schwanenhals-Arm, HF-Kabel und Schutzbrille. 4 weitere Spezialstrahler zur Wahl.

● *A microwave therapy instrument with a maximum output of 50 watts. This instrument is ideal for use in the jaw, teeth, eye and ear, nose and the throat areas. Safety circuit to prevent overdosage. Includes a circular field emitter, 80 mm dia., flexible swanneck, HF-cable and protective goggles. 4 further specific emitters are available.*

● Appareil thérapeutique pour le traitement par micro-ondes avec une puissance débitée maximale de 50 W. Un appareil idéal pour la chirurgie maxillaire, dentaire, ophtalmologique et ORL. Circuit de sécurité contre un dosage erroné. Avec



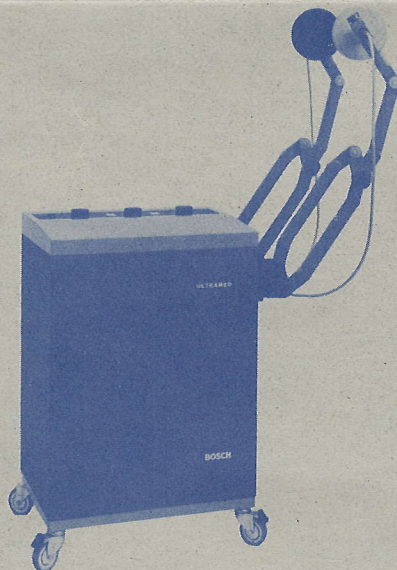
émetteur à champ rond Ø 80 mm, bras articulé flexible, câble H.F. et lunettes protectrices. 4 autres émetteurs spéciaux disponibles comme accessoires.

ULTRAMED 11 S 601

Kurzwellen-Therapiegerät mit 400 W max. HF-Dauerleistung. Impuls-Betrieb mit 1000 W max. HF-Spitzenleistung. Impuls-Frequenz und -Leistung regelbar. Impulsdauer konstant 400 Mikrosekunden. Eingebaute Abstimmungsautomatik. Patientenschutzschaltung gegen Fehldosierung. Zubehör nach Wahl.

● *A shortwave therapy instrument with a maximum output of 400 watts. Pulsed shortwave application with a maximum peak high-frequency output of 1000 watts. Pulse recurrence frequency and pulse power adjustable. Constant pulse duration of 400 microseconds. Built-in automatic tuning system. A safety circuit prevents wrong dosage. A complete range of accessories is available.*

● Appareil de thérapie à ondes courtes, puissance H.F. max. 400 W. Fonctionnement pulsé max. 1000 W. Impulsions, fréquence et amplitude réglables. Durée d'impulsions constante de 400 microsecondes. Dispo-



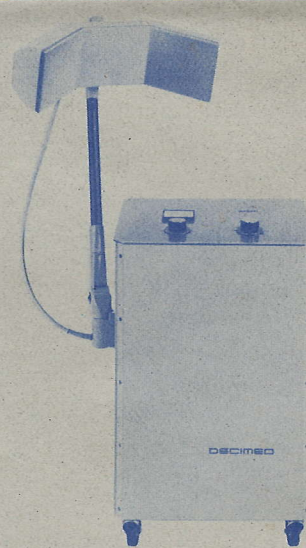
sitif de réglage automatique intégré. Commutateur de sécurité contre dosage erroné. Accessoires aux choix.

DECIMED 69 S 205

Dezimeterwellen-Therapiegerät mit max. HF-Leistung von 200 W. 6-stufige Dosis-einstellung. Sicherheitsschaltung gegen Fehldosierung. Bedienungsautomatik. Komplett mit Großfeldstrahler für die optimale Bestrahlung großer Körperpartien, HF-Kabel und stabilem Haltearm. UHF-Rundfeld- und Langfeldstrahler als Sonderzubehör.

● *A decimeterwave therapy instrument with a maximum high-frequency output of 200 watts. Intensity setting in six stages. A safety circuit prevents wrong dosage. Automatic programming. Complete with large-field emitter for optimum radiation of large bodily areas, HF-cable and a stable holding arm. UHF circular-field emitter and long-field emitter are available as optional extras.*

● Appareil de thérapie à ondes décimétriques d'une puissance H.F. maximale de 200 W. Réglage de la dose en six étapes. Circuit de sécurité contre un dosage erroné. Dispositif automatique de maniement. Complet, avec



émetteur à grand champ pour irradiation des parties du corps grandes de manière optimale, câble H.F. et bras de soutien stable. Emetteur à champ rond et à champ allongé UHF disponibles comme accessoires.

MED-MODUL SYSTEM

Auf- und ausbaufähiges Individualsystem für die Reizstromtherapie, bestehend aus den Komponenten DIADYN 3 für die Reizstromtherapie nach Bernard, INTERFERENZ 3 für die Reizstromtherapie nach Nemeč, VACOMED 3 für die Saugwellenmassage und Kombinationstherapie mit Reizströmen. Umfassender Bedienungskomfort und höchste Sicherheit.

● *A flexible individual system which can be built up and extended, for use in therapy employing low-frequency impulse current with irregular rhythm (LICIR). The system consists of the following components: DIADYN 3 for LICIR therapy by the Bernard method, INTERFERENZ 3 for LICIR therapy by the Nemeč method and VACOMED 3 for suction wave massage and combination therapy with LICIR. The instruments offer all-round simplicity in operation and maximum safety.*



● Un système individuel pour thérapie par courants stimulants, composé de DIADYN 3, pour la physiothérapie d'après Bernard, INTERFERENZ 3 pour la physiothérapie d'après Nemeč et VACOMED 3 pour les massages par ondes aspirantes et la thérapie par courants stimulants. Maniement très simple. Très grande sécurité des appareils.

IMPULS 3/ IT-SELECTOR



Zwei weitere Komponenten zum MED-MODUL SYSTEM: IMPULS 3 zur zuverlässigen Reizstromdiagnose des neuromuskulären Systems und gezielten Reizstromtherapie. Rechteck- und Dreieckimpulse für Diagnose und Therapie, Ultrareizstrom, Gleichstrom und Schwellströme für die Impulstherapie. Regi-

strierzusatz IT-SELECTOR zur halb-automatischen Aufzeichnung der I/t-Kurve, Leuchtpunktanzeige.

● *Two further components for the MED-MODUL SYSTEM: IMPULS 3 for reliable LICIR diagnosis of the neuro-muscular system and controlled LICIR therapy directed to specific targets. There are rectangular and triangular impulses for diagnosis and 5 forms of current for therapy. The IT-SELECTOR is available as a semi-automatic recorder accessory for simplified and error-free recording of the I/t-curve. Light point display.*

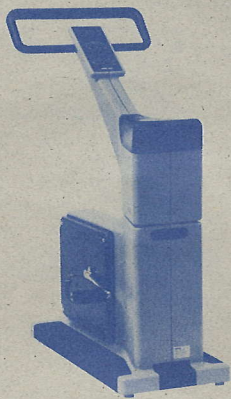
● Deux nouvelles composantes pour le système MED MODUL: Impuls 3 pour un diagnostic fiable du système neuro-musculaire et une application des courants stimulants appropriée. Impulsions rectangulaires et triangulaires pour le diagnostic et la thérapie, courant stimulant très fort, courant continu et courants par ondes pour la thérapie par impulsions. Appareil complémentaire d'enregistrement IT Selector pour un enregistrement semi-automatique de la courbe I/t, indication lumineuse.

ERG 501

Drehzahlunabhängiges Sitzergometer zur reproduzierbaren Belastungsuntersuchung in der Herz-Kreislauf-Diagnose. Exakte Regelung der eingestellten Belastung bei großem Einstellbereich von 25 bis 250 W. Physiologischer Anstieg der Bremskraft durch Generatorbremsung. Direkte Leistungsmessung und -anzeige. Integrierte Laststeuerung. Separate Steuergeräte anschließbar. Netzunabhängig.

● A speed-independent bicycle ergometer for a reproducible load investigation in heart and circulation diagnosis. Exact control of the set loading over a large adjustment range from 25 to 250 watts. The physiological rise in braking force is measured by regenerative braking. Direct power measurement and indication. Integrated load control. Facilities for connecting separate control instruments. Independent of the mains.

● Ergomètre siège, à fonctionnement indépendant du pédalier, pour test d'effort reproductible dans le diagnostic cardiovasculaire. Entre 25



et 250 W régulation exacte de la charge programmée. Accroissement physiologique de la force de freinage par freinage du générateur. Mesure de l'effort et affichage directs. Commande de charge intégrée. Possibilité de brancher d'autres appareils de commande. Fonctionnement indépendant du réseau.

ERG 500



Liege-Ergometer für die Belastungsuntersuchung im Liegen. Patientengerechte Liege mit drehzahlunabhängiger Lasteinheit. Zum Betrieb spezielle Laststeuerung ELS 555 oder Programm-Steuergerät zur Durchführung aller gängigen Belastungstests erforderlich. Netzunabhängig.

● An ergometer for load investigation in the recumbent position. Includes a couch, which is comfortable for the patient, and a speed-independent load unit. For operation, the special ELS 555 load control unit or a programmed control instrument is necessary for carrying out all the conventional load tests. Independent of the mains.

● Ergomètre couchette pour tests d'effort en position allongée. Couchette confortable avec unité de charge indépendante de la vitesse du moteur. Commande de charge spéciale ELS 555 ou programmeur de charge nécessaires pour effectuer tous les tests d'effort usuels. Fonctionnement indépendant du réseau.

Lasteinheit mit ELS 555

Load unit with ELS 555

Unité de charge avec ELS 555



ELR 500

Lastrechner als Zusatzbaustein zum Liegeergometer ERG 500 und zum Sitzergometer ERG 501. Ermittelt automatisch die persönliche Idealbelastung aufgrund der eingestellten Patientendaten (Alter, Gewicht, Größe, Geschlecht). Auch ideal zur manuellen Durchführung von Stufen- und Rechtecktests. Integrierte Laststeuerung. Netzunabhängig

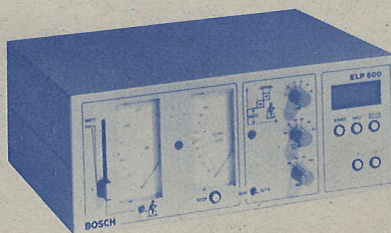
● A load calculator as an accessory to the ergometer couch ERG 500 and the bicycle ergometer ERG 501. On the basis of the set data of the patient (age, weight, size, sex). Other ergometric tests, such as the squarewave and staircase tests, can also be carried out. Integrated load control. Independent of the mains.

● Calculateur de charge, un complément pour l'ERG 500 et l'ERG 501. Détermine automatiquement la charge personnelle idéale suivant les patients (âge, poids, taille, sexe).



Les tests échelonnés ou rectangulaires peuvent être également exécutés manuellement. Commande de charge intégrée. Fonctionnement indépendant du réseau.

ELP 500



Lastprogrammierer als Zusatzbaustein zum Liegeergometer ERG 500 und zum Sitzergometer ERG 501. Höchster Bedienungskomfort in der Ergometrie. ELP 500 ermöglicht die automatisch gesteuerten bekannten Stufenbelastungen. Vor Beginn der Belastungsuntersuchung werden lediglich eingestellt: Grundlast, gewünschte Leistungsstufen, Zeittakt der Belastungserhöhungen. Eine elektronische Stoppuhr ist eingebaut. Integrierte Laststeuerung. Netzunabhängig.

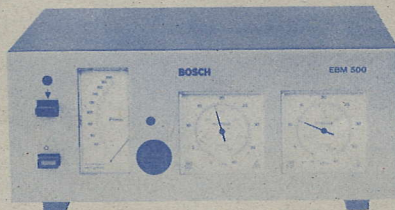
● A load programmer as an accessory to the ergometer couch ERG 500 and the bicycle ergometer ERG 501. Very easy to operate during the loading test. ELP 500 allows automatically controlled loading in stages. Before the commencement of the load set, only the following factors are to be programmed: basic load, required work rate steps, intervals at which the load has to be increased. An electronic stop watch is built-in. Integrated load control. Independent of the mains.

● Programmeur de charge, un complément de l'ERG 500 et de l'ERG 501. ELP 500 permet d'appliquer les charges échelonnées bien connues commandées automatiquement. Avant de commencer le test, seuls la charge de base, l'intensité des augmentations et le rythme de celles-ci sont programmés. Une minuterie électronique pour l'arrêt est intégrée. Fonctionnement indépendant du réseau.

EBM 500

Elektronisches Blutdruckmeßgerät mit gleichzeitiger Pulsanzeige. Das Gerät mißt automatisch und zeigt den systolischen und diastolischen Meßwert auf zwei separaten geeichten Manometern an. Automatische Korotkow-Bewertung. Stehende Druckanzeige. Beide Werte können in Ruhe abgelesen und notiert werden. Auf einem weiteren Instrument kann die Pulsfrequenz abgelesen werden. Für Reihenuntersuchungen geeignet. Netzbetrieb.

● An electronic blood-pressure instrument with simultaneous pulse indicator. The unit measures automatically and indicates the systolic and diastolic results separately on two calibrated manometers. Automatic Korotkow evaluation. Constant standing pressure indication. Both the values can be read and recorded at leisure. A further instrument serves to indicate the pulse frequency. Suitable for mass examinations. Mains-operated.



● Tensiomètre électronique avec indication de la fréquence du pouls. Mesure automatique et indication de la systole et de la diastole sur deux manomètres séparés étalonnés. Détermination automatique de la valeur de Korotkow. Les valeurs restent indiquées ce qui permet au praticien de les noter en toute tranquillité. Convient pour de nombreuses prises de tension consécutives. Fonctionnement sur réseau.

PMG 501



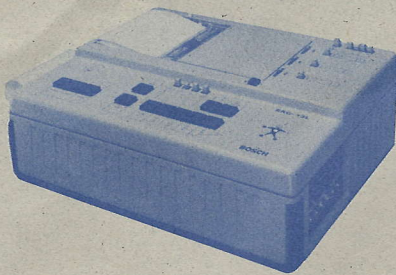
Herzrhythmusmonitor zur Pulsfrequenzüberwachung in der Ergometrie und Rehabilitation. Momentanwertanzeige der Pulsfrequenz. Bradykardie- und Tachykardie-Grenzwertüberwachung mit Alarmschaltung. Aussteuerungskontrolle der Pulssignale. Optopulsnehmer mit Fingerclip als Sonderzubehör. Netzbetrieb.

● A heart rate monitor for pulse measuring and monitoring in ergometry and rehabilitation. The instantaneous value of the pulse rate is indicated. Monitoring of the limiting value between bradycardia and tachycardia, with an alarm circuit. Pulse signal level control. Optopulsnehmer including a finger clip, is available as an accessory. Mains-operated.

● Moniteur du rythme cardiaque pour le contrôle des pulsations en ergométrie et en réadaptation. Indication de la valeur momentanée du pouls. Contrôle des valeurs limites de bradycardie et de tachycardie avec dispositif d'alarme. Fonctionnement sur réseau.

EKG-13 L/103 L

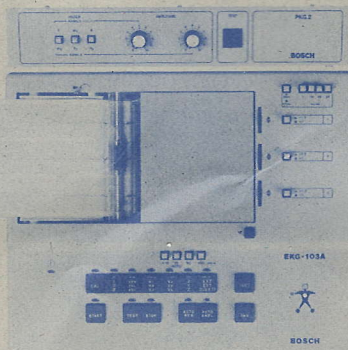
Dreikanal-Elektrokardiograf mit elektronischer Kontrolle der Aufzeichnung. Einfacher Papierwechsel. 6 Geschwindigkeiten, 4 Verstärkerstufen. EKG-13 L mit physiologisch richtiger Ableitungsfolge im Cabrera-Kreis; EKG-103 L mit konventioneller Ableitungsfolge. Vollständiges praxisgerechtes Zubehör. Mobiler Gerätewagen für Z-Faltpapier als Sonderzubehör.



● A three-channel electrocardiograph with electronic control system of the pen recorders. Simple paper change. 6 speeds, 4 amplification stages. EKG-13 L has the physiologically correct lead sequence in the Cabrera circle; EKG-103 L has the conventional lead sequence. A complete range of accessories is available which meets all the needs in practice. An easily moved instrument trolley for Z-folded paper is available as an optional extra.

● Electrocardiographe à trois canaux avec contrôle électronique de chaque unité d'inscription. Changement de papier simple. 6 vitesses, 4 niveaux d'amplification. EKG-13 L avec suite de dérivation dans l'espace en cercle de Cabrera adaptée à la physiologie; EKG-103 L avec suite de dérivation conventionnelle. Accessoires complets, adaptés aux besoins du cabinet médical. Accessoire particulier: table roulante pratique pour le papier plié en Z.

EKG-13 A/103 A



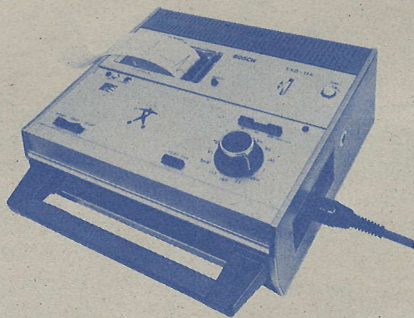
Die Automatik-Version des EKG-13 L/103 L. Zahlreiche Automatikfunktionen zur einfachen Bedienung, z.B. Programm- und Aufzeichnungsautomatik. EKG-13 A mit physiologisch richtiger Ableitungsfolge im Cabrera-Kreis; EKG-103 A mit konventioneller Ableitungsfolge. EKG-13 L/103 L und EKG-13 A/103 A haben Anschlußmöglichkeit für den Phonokardiografie-Adapter PKG 2 zur Registrierung der Herzschallphänomene.

● This is the automatic version of EKG-13 L/103 L. Numerous automated functions, for example automated programming and recording, make operation extremely simple. EKG-13 A has the physiologically correct lead sequence in the Cabrera circle; EKG-103 A has the conventional lead sequence. EKG-13 L/103 L and EKG-13 A/103 A can be connected to the PKG 2 phonocardiography adapter for recording phonocardiographic phenomena.

● Version automatique de l'EKG-13 L/103 L. Nombreuses fonctions automatiques permettant un maniement des plus simples, par exemple automatisation des programmes et des enregistrements. EKG-13 A avec suite de dérivations dans l'espace en cercle de Cabrera adaptée à la physiologie; EKG-103 A avec suite de dérivations conventionnelle. Les appareils EKG-13 L/103 L et EKG-13 A/103 A peuvent être raccordés à l'adaptateur pour phonocardiographie PKG 2 servant à l'enregistrement des bruits cardiaques.

EKG-11 K/101 K

Handlicher Einkanal-Elektrokardiograf für stationären und mobilen Einsatz. 2 Geschwindigkeiten, 3 Verstärkerstufen, Registrierbreite 40 mm. Leichter Papierwechsel. EKG-11 K mit physiologisch richtiger Ableitungsfolge im Cabrera-Kreis; EKG-101 K mit konventioneller Ableitungsfolge. Netz- und Akkubetrieb. Mit vollständigem praxisgerechtem Zubehör.

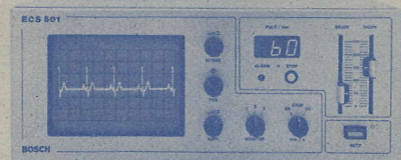


● A single-channel electrocardiograph convenient for stationary and portable use. 2 speeds, 3 amplification stages, recording width 40 mm. Simple paper change. EKG-11 K has the physiologically correct lead sequence in the Cabrera circle; EKG-101 K has the conventional lead sequence. They can be run either from the mains or from batteries. A complete range of accessories is available which meets all the needs in practice.

● Electrocardiographe à un canal très maniable pour utilisation stationnaire ou mobile. 2 vitesses d'enregistrement, 3 niveaux d'amplification, largeur d'enregistrement 40 mm. Changement de papier simple. EKG-11 K avec suite de dérivation dans l'espace en cercle de Cabrera adaptée à la physiologie. EKG 101 K avec suite de dérivation conventionnelle. Alimenté par piles ou secteur. Accessoires complets, adaptés aux besoins du cabinet médical.

ECS 501

Einkanal-Speicher-Elektrokardioscope. Bis zu 3 Kanäle einzeln anwählbar. 2 Ableitungsgeschwindigkeiten: 25 und 50 mm/s. Bildschirmbreite 100 mm. Digitale Anzeige der Pulsfrequenz. Bradykardie-/Tachykardie-Grenzwertüberwachung mit Alarmschaltung. Ohne EKG-Vorverstärker.



● A single-channel electrocardioscope with memory. Up to 3 channels can be selected individually. 2 lead-scanning speeds: 25 and 50 mm/s. Screen width 100 mm. Digital indication of the pulse rate. Monitoring of the limit value between bradycardia and tachycardia, including an alarm circuit. Does not include an ECG preamplifier.

● Electrocardioscope à mémoire à un canal. Possibilité de sélection individuelle de trois canaux. 2 vitesses de dérivation: 25 et 50 mm/s. Largeur d'écran: 100 mm. Affichage digital de la fréquence du pouls. Contrôle des valeurs limites de bradycardie et de tachycardie avec dispositif d'alarme. Sans préamplificateur EKG.

ECS 101

(ohne Abb./without fig./sans fig.)

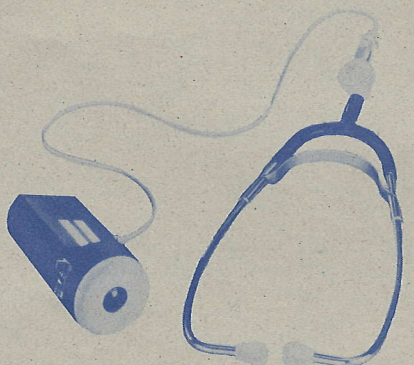
Preiswertes Einkanal-Elektrokardioscope. 3 Ableitungsgeschwindigkeiten. Zum Anschluß an das EKG-Gerät oder das PMG 501. Ohne EKG-Vorverstärker.

● An inexpensive single-channel electrocardioscope. 3 lead-scanning speeds. Can be connected to the ECG apparatus or to PMG 501. Does not include an ECG preamplifier.

● Electrocardioscope à un canal très bon marché. 3 vitesses de dérivation. Peut être branché sur l'EKG ou le PMG 501. Sans préamplificateur EKG.

EST 40

Elektronisches Stethoskop für die optimale Auskultation. 3-stufiges Frequenzfilter für Herz-, Lungen- und Allgemeindiagnose. Lautstärkeregelung; bis zu 100fache Verstärkung. Hervorragende Übertragungseigenschaften. Ein- und Ausschalten über Sensortasten. Batteriebetrieb. Mit Ohrbügel und Lederetui.

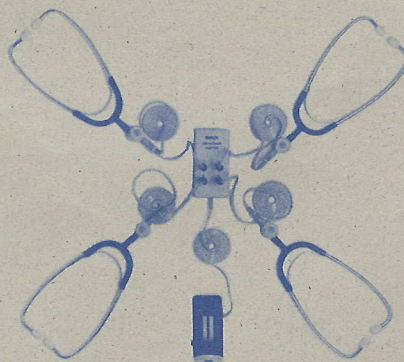


● An electronic stethoscope for optimum auscultation. 3-stage frequency filter for heart, lung and general diagnosis. Volume control; up to 100-times amplification. Excellent transmission properties. The stethoscope is switched on and off by means of touch-keys. Battery-operated. Includes earpiece and leather case.

● Stéthoscope électronique pour une auscultation optimale. Filtre de fréquence à trois échelons pour le diagnostic cardiaque, pulmonaire et de l'état général. Contrôle de volume; multiplication du son jus-

qu'au centuple. Excellentes propriétés de transmission. Branchement et débranchement par touches sensorielles. Alimenté par piles. Avec écouteur stéthoscopique et étui en cuir.

EST 40-4



Lehrinheit des EST 40 mit bis zu 4 Mithörmöglichkeiten. Gleiche technische Eigenschaften wie EST 40; Anschluß für externe Aufzeichnungsgaräte. Ideales Set für Lehre und Forschung. Batteriebetrieb. Mit 4 Ohrbügeln.

● The teaching model of EST 40 provides facilities for up to 4 listeners. The technical specifications are the same as those of EST 40; connection for external recorders. The ideal set for teaching and research. Battery-operated. Includes 4 earpieces.

● Unité d'enseignement pour EST 40; 4 personnes peuvent écouter en même temps. Mêmes propriétés techniques que l'appareil EST 40; possibilité de brancher des appareils d'enregistrement extérieurs. Un équipement idéal pour l'enseignement et la recherche. Alimenté par piles. Avec 4 écouteurs stéthoscopiques.